

Aber zum könige sprach Meriones, also beginnend:

Deukalione, wo denkst du hineinzugehn ins getümmel?  
Dort zur rechten seite der heerschaar, dort in die mitte,  
Oder auch dort zur linken? Denn nirgends scheinen mir etwa  
Dürftig des kampfes zu sein die hauptumlokten Achaier. 310

Aber der Kreterfürst Idomeneus rief ihm die antwort:

Mitten da sind schon andre vertheidiger unseren schiffen,  
Ajas beid', und Teukros, der fertigste bogenschüze  
Unter dem volk, auch tapfer im stehenden kampf der entscheidung:  
Welche genug ihn hemmen, wie rasch zum gefecht er dahertobt, 315  
Hektor, Priamos sohn, und sei er noch so gewaltig!  
Schwer wirds wahrlich ihm sein, ob ganz er auch glühe vor kampfger  
Jener entschlossenen mut und unnahbare hände besiegend,  
Anzuzünden die schiffe; wofern nicht selber Kronion  
Einen umloderten brand in die rüstigen schiffe hineinwirft. 320  
Aber ein mann scheucht nimmer den Telamonier Ajas,  
Wenn er ein sterblicher ist, und kern der Demeter geniesset,  
Auch durchdringlich dem erz, und mächtigen steinen des felde.  
Selbst vor Achilleus nicht, dem zerschmetterer, möcht' er weichen.  
Im stillstehenden kampf; denn im lauf wetteifert ihm niemand. 325  
Dorthin streb' uns zur linken der heerschaar, das wir in eile  
Sehn, ob anderer ruhm wir verherlichen, oder den unsern!

Sprachs; und Meriones drauf, dem stürmenden Ares vergleichbar,  
Eilte voran, bis sie kamen zur heerschaar, wo er ihn hintrieb.

Als den Idomeneus jene nur sahn, der dem feuer an kraft gleich, 330  
Ihn und seinen genossen mit kunstreich prangender rüstung;  
Riefen sie laut im gewühl, und gegen ihn wandelten alle.  
Eins nun ward das getümmel der schlacht um die ragenden steuer.  
Wie vor brausender winde gewalt unwetter daherziehn,

Jenes  
Dafs s  
So dor  
Dure  
Weith  
Lang  
Blend  
Neuge  
Als sie  
Welch  
B  
Sanne  
Zeus  
Peleus  
Wollt  
Theti  
Doch  
Heim  
Fallen  
Zwar  
Aber  
Drum  
Heim  
Siehe  
Fallst  
Unlös  
J  
Stürm  
Denn